

Gr. Királyi vándor levele,
Ref. Sumpston építészi magy.
engedi. - 1 latin s 3 magy. más-
latmal.

3.

date 1722. 26 Decemb^r

1722

gratia
infirmationis Indulti
pro aedificando Templo Exer-
citiis Religionis & Sactiae
Cinamati in favorem Insuper
H. M. Vasarhelyen.

UPIA

Nagy Karolyi kőf Karolyi Pándor, felsőcsé-
kői Hatodik Római Császárnak, és Magyar
Ország Királynak István János, General Feld-
Marschal, Leutnantya, és Honos Kapitány Várme-
gyének Fő Szármánya; Adom tudóra mindenkinek
valakinek itt, és Levelemmel rendelém: Hogy
a midőn fennemmel kegyelmű Pándor után, is fel-
lyeb meg irat kegyelmes Urunk kúrtos kegyelmességéből
a Congradj Dominiust Fő Mésző Vésárhely nevű
Városommal, s adokhoz tartozandó Prædicatorat, és min-
denemű Appertinentiákat örökösön meg szerzettim, és
appertinentiáim vöbra, akkoron fellyebb dectarab Fő
Mésző Vésárhelyi Birak egész Jánosával is Lajosival
Hédor Mészősges Prof. Péter Leopold elöbbrin Földes
Urol is prædecessorum indultimmar a Reformatata Eccle-
sia fel állításarúl is epittésirúl, s rendgyeb kerint va-
ló habad Exercitiimokkal folyásarúl presentatáram,
ésdem alidatoson Supplicatáramal adon, hogy abban
confirmatáram öker. Melly alidatos Infantiajohas,
egy sok becsülttes Joakáram mellettel tet Interpositio,
johas, s nem kúrtombin fellyebb dectarab elöbbrin Földes
Urol Indultimmaris Consideratiob; is telentesben vöven
mint Földes Urol, meg vizgáram adon Ecclesiámal mind
Fundament, mind ad epittésben ingrediale Materialak
nem kúrtombin orra tet kötségek s foradesághas, immo,
hogy

hogy a Fundus nem a régi Paradiasi Ecclesiam
delegat, hanem Kris helyre találtatott a materialis
nem adon köréből hanem egészben az Lathos által ver,
teret új fejtől, magos Pajár kölesim áltatott
is éppettett fel; Azra néve Földes Uri Authority,
Sombit az 1681 Eshendéki Diara végűze ^{szellett} ^{szellett}
hogy mind Felfigés Nembe ö Felfige, mind a Nemes
Országos községes helyatára, névett helyigeb
Lathos ne csak unscrubastanals, hanem magyostanis
gyarapodastanals, az declamat Reformatu Ecclesia,
johban mellyet ex Fundamento előbbi Földes Uros enge,
dehíbel erigaltanals is fel éppettett confirmatom,
is holla Exercitiumbanis mind udig, valaminig
Hfennels, s mojam Felfiges Virálynál, is Felfiges
Successoris tezem fog, habadoson meg huyom is
engedem, is Sem magam, Sem Successorim ölet, ugy
Successoris Sem a meg irta Ecclesia; Sem pedig
Exercitiumba; meg nem haboritom, Successorim
Sem haborittyal; Por mivel fel tet händikom herent
Hfennels legyelmébe az Romano-Catholica hiten
levöl hámarais idöel Tempusor fel ültetani dehte,
valtam, s abbann magos habad jóakarattyal
lepesteg herent Assistentiakar az meg irta Lathos
ajánlatals; Azert magyos Securitasikra névve
adram is engedtem facultast néhels, hogy eden Sem
firmationals Levelmet Felfiges Nembe ö Felfige
Füzetett

Füzetett Kegyetmestigleis meg erősítetnessel is ötel
seje elöttis Kegyetmestig Confirmatiojair adátusom Sup
plicatantanal is infatustanal; Kinek nagyobb
bizonygára a megnevett Hód Néző Vázarhely
Városom mojam is követhetendö Birornals, Tamásfel
is egik Lathosnak jámbor Jobbjaimnal adram ed
letem irásival is holla meesitimmel meg erősítetnessel
Levelmet. In Ujdo Ungrad die 26. Apr. 1722.

Proff Karolyi Fodor L.S.

1722

Copia
Ex Hungarico in Latinum translata

Comes Alexander Karolyi de Nagy Karoly. Sacratissima Sola-
res Regiaeque Majestatis Intimus Consiliarius Generalis
Campi Marschalli Locumtenens, et Incoliti Comitatus Gyath
mariensis Supremus Comes, memoria Commenda tenore Presen-
tium. Significando Quibus expedit Universis quod Cum per
Gratiam et benedictionem Divinam et alie facta Sub Ma-
jestate Sacratissima Domini Domini Nobis Clementissimi inna,
tam Clementiam Ore meo proprio Aminum. Congrad Cum
Oppido Hod Mésző Vársárhely sic dicto, et ad eundem per-
tinentibus praedictis et libuslibet apertinentijs jure perema-
li Comparationem et apprehendissent, Ex tunc praedicti Gp-
sini ac Illustrissimi Domini Comitis et Generalis Leopoldi
a Seblik prioris Domini Terrae Praeioritissimi Et
praedecessoris mei indulgentiam Super erectione et edificatione
sua Ecclesiae Reformatae et Libero exercitiorum suorum suo
modo et ordine continuato usu Coram me presentante late-
nus humillime supplicarunt, Quatenus in praedictis eorundem
confirmarem. Quam praemissam eorundem humillimam Instan-
tiam et aliorum quam plurimorum honestorum virorum et ami-
corum meorum penes eorundem factam interpositionem non
secus etiam praenotati eorundem Domini Terrae Comitis et
Generalis Leopoldi a Seblik indulgentiam in debitam Confiden-
tionem et respectum. Sumendo, Quia proprietarius et Alia,
his ipsorum Domini Terrae, investigando tam fundum quam
aedificium ejusdem Ecclesiae ingredientia materialia non secus eo
insumptas expensas et fatigias, praequidem fundus ille non pro antiquo sa-
rochialis Ecclesiae fundo, sed pro cummani loco ejusdem Gyridi Com-
pertus sit, et neque materialia ex rudibus sive lapidibus Ecclesiae
Catholicae, sed in toto per imolas confectis lapidibus nonis proprijs
suis expensis erectum et aedificatum. Et propter ex Auctoritate
mea Synodica Domini penes determinationem Anni 1681
ut tam.

ut tam per Summæ titulatis Suae Majestatis Sacratissima quam
et in Inehiti Regni Communibus Servitijs prefati Cypidi Incola
non tantum Conservari Verum magis et magis Augmentari potius
in prædeclinata Reformata Ecclesia, Quam cum indulto
prioris sui Domini Terrestris ex fundamento crexerunt et
ædificarunt, eisdem Confirmo, et in consuetis suis exercitijs
Donec Nimirum: Divina bonitati, et Moderno Augustissimo
Imperatori et Regi, ac Augustissimis eque Successoribus
placuerit liberos permittit et relinquo, et neque ego ipse
neque Successores mei in utroque Sexu existentes ipsos et suc-
cessores eorundem, tam in præscripta Ecclesia, quam
etiam in exercitijs suis Turbabo ac impetam. Quin imò
cum juxta propositum meum, ex benignitate Divina etiam
pro parte Romano Catholicorum Successu temporis me ibidem
erigere decrevissem et deliberassem, et ad eandem quoque
suo proprio bene placito proportionalem suum Concursum
et assensum predicti fides et Incola sponte et benevole
obtulissent. Ideo pro majori eorundem securitate dedi
facultatem, ut hæc Confirmationales literas meas ex
Innata Suae Majestatis Clementia Corroborari facere possint
Et Coram Sacratissima Majestate pro Confirmatione
earundem humillime instare et supplicare valeant.
In Cujus majorem fidem prænominati Cypidi mei Hod-
gczö-Vásárhely, modernis, et subsequendis, Iudicibus,
Senatoribus, et Incolis Universis, tanquam Subditis meis
propriarijs, hæc meas propria manu subscriptas et
consueto sigillo roboratas extradedi literas. In Cypide
Congrad. Die 26. Decembris 1722.

OMES

L. S.

Alexander
Károlyi.

Uria
Confirmationis Menti, Super
aedificando Templo emant.

Copia Valóságos Par!

Nagy Karolyi István Karolyi Sándor FELSŐS AKOL
hatodik Romai Catharunknak Magyar Országi Királynaknak
Któk Tanácsa General Isola Marschal & Eudimantya es Nemes
Szathmár Varmegyének H. Szpannya. Adom tudlara mindeneknek
Valakiknek illik ezen Leulemnek rendiben, Hogy a midoride
nemnek Kegjelmébül: penem után, es fellyebb meg irta Kegjelmes
Urunk Hületett Kegjelmesebül a Congradi Dominiumott Lod
Mező Vársárhely nevü Varslommal. Szokhoz tartozandó Erd,
Dermokkal es mindennemü apertinenciáival örökösön meg
szereztem es apprehendaltan volna, Akkoron fellyeb declarált
Lod Mező Vársárhelyi Orszák egész Tanácsával es Lakosokkal
Kéhai Meltóságos Urak Seblik Copold előbbeni Földes
Urok, es Haditeherem indultumát az Reformata Ecclesia fel
állításául es epitelésül srendjék kerint Valo Szabad Exerci,
tiomjoknak szolgául jelenialvan előttem, aláhatottan szurki
Kálcának azon, hogy abban Confirmálnám őket, Mely alázat,
tos Instanciajokát, Ugy sok becsülletes Szakarim mellett tött
Interpositionát is, s. nem Külimben fellyeb denorált előbbeni
Földes Urok indultumát is Consideratióban es tekintetben Verem
mint örökös Földes Urok, meg vizsgálván azon Ecclesianak mind
Fundussát, mind az Episcopben ingrediale matérialekat, nem kü,
lomben arra tött Költéségeket s. Szavadatagokatt, mint hogy az
Fundus nem a Regi Parochialis Ecclesianak helyenek, hanem
Közhelynek találattott az matérialekis nem azon kövekbül,
hanem egészlen az Lakosok által Vettett Uj Tegläkbül ma,
gok saját költségen állittattott es epittett fel. Ana Nozve
örökös Földes Ur Authorityambul az 1661. Eszendöbéli Diaca
Vegezzesse mellet, hogy mind FELSŐS Urunk Uj Felsége mind
az Nemes Országnak Ködséges Szolgálatira nevezett hely,
Signek Lakossai ne csak Conserváltanak, hanem Nagjubra is
gyarapodhassanak, az declarált Reformata Ecclesiajokban
mellyet ex fundamento, előbbeni Földes Urok engedelmébül
erigáltanak es fel epittettek, Confirmálem es Szokos Exer
ciumb is mind addig Valamig Itennek s. Mostani Felséges
Királyunknak

1772
Királynak és Fellejes Successorinak tuzeni fog, kaba,
dossan meg hagyom és engedem, és sem magam, sem successorim
vím őket, ugj Successorokat is, sem az meg ira Ecclesiában,
sem pedig Exercitiomjokban meg nem laboritum, Successorim
sem laborgattyak. Fött mivel fel tött kändekom, Berint
Istenemnek Kegjelmébül az Románi Catholica híen levő
Szamára is idővel Templomát fel állítani deliberáltam s abban is
magok szabad jó akarotyból kepették, Berint való Ath.
Kenyajokat az meg irtt Lakosok ajánlottak. Azere Nagjub
Securitatokra nére adom és engedem facultat nekik,
hogy ezen Confirmationis Levélemet Fellejes Urunké Cöj
Felleje kületett Kegjelmestégebül is meg erőstítetkettek,
és o Felleje előtt is Kegjelmest Confirmationis alá zuttottan
Supplicáltassanak és Installáltassanak. Kinek Nagjub bizony
Szagára az meg nevezet, Hod Mező Vaisár helyi, Várothom
mostani, és kövekezendő Priarinak Tanácsinak és egek
Lakosainak Cörökös Fobbáginak, adtam ezen Kezem
irásalával és hokot Sectétemmel meg erőstítetett Levélemet.

In Gyimdo Congradenti. Die 26 Decembris 1772.

Jóff Károlyi Sándor.

L.S.